

TAKE CARE

Informationen der DER Touristik rund um den Restart auf Bali



- KEINE QUARANTÄNE MEHR FÜR GEIMPFTE
- VISUM BEI DER EINREISE



URLAUB MIT DEM
SICHER-
SUPER-
SORGLOS
GEFÜHL
www.informierender.de



DER
Touristik

LIEBE REISEGÄSTE,

Bilderbuchstrände, ein sattgrünes Hinterland mit kunstvoll angelegten Reisterrassen, mächtige Vulkanberge und gelebter Hinduismus. Bali ist ein Synonym für den tropischen Traumurlaub.

Während fantastische Baderesorts an weiß, goldgelb und schwarz leuchtenden Stränden zu purer Erholung einladen, ist im Hinterland Action angesagt. Fahrradtouren, Trekking und Wildwasser-Rafting durch atemberaubende Dschungelschluchten – das alles und noch viel mehr ist in tropischer Natur möglich. „Zurück zur Natur“ lautet auch die Devise in Balis exklusiven Eco-Resorts – ein Trend, der in der Künstlermetropole Ubud seinen Ursprung nahm.

Besucher sind auf Bali immer willkommen – und auch Urlaub ist hier eine Philosophie. So bietet die Insel einige der schönsten, elegantesten, stimmungsvollsten und preisattraktivsten Wohlfühlhotels Südostasiens – nicht nur in Sanur und Nusa Dusa an der Küste, sondern auch im idyllischen Landesinnern.

Indonesien war lange das am schlimmsten von dem Virus betroffene Land in der Region, mit der Folge, dass der Tourismus auf Bali seit April 2020 komplett am Boden lag. Nun sollen gelockerte Einreise-Regelungen der Insel wieder auf die Beine helfen. So müssen sich zweifach geimpfte Reisende zum Beispiel nicht mehr in Quarantäne begeben. Voraussetzung sind eine Hotelbuchung auf Bali für mindestens vier Tage sowie zwei PCR-Tests am ersten und dritten Tag der Reise. Eine Booster-Impfung ist nicht nötig. Zudem können Urlauber aus 23 Ländern, darunter auch Deutschland, auch wieder ein Visum bei der Einreise erhalten. Die Kosten hierfür belaufen sich auf umgerechnet etwa 32 Euro.

Selbstverständlich bleiben die Behörden vor Ort wachsam und haben zum Schutz aller klare Corona-Bestimmungen erlassen. Auch die DER Touristik hat in Vorbereitung auf den Restart umfassende Schutzvorkehrungen getroffen, um allen, die an einem Urlaub auf Bali interessiert sind, einen erholsamen Aufenthalt auf höchstem Sicherheitsniveau zu ermöglichen. Im Schulterschluss mit unseren touristischen Partnern haben wir in den Hotels ausgefeilte Präventionsmaßnahmen umgesetzt, die je nach Pandemieentwicklung angepasst werden. In den Hotels – zwei stellen wir Ihnen in diesem Flyer beispielhaft vor – werden die Covid-Maßnahmen wirksam, aber für Sie als Gast meist gar nicht wahrnehmbar umgesetzt, und aufgrund dieser effektiven und gleichsam dezenten Prävention wird der Urlaub für Sie noch unbeschwerter. Sie können also mit einem guten Gefühl in den Bali-Urlaub starten!

Mit freundlichen Grüßen,

DER Touristik Safety Management und Crisis Management

IMPRESSUM

DER Touristik Deutschland GmbH, Sicherheitsmanagement, Emil-von-Behring-Str. 6, 60439 Frankfurt

Copyright: DER Touristik Deutschland GmbH, Sicherheitsmanagement, Melanie Gerhardt

Fotos: © Hotelpartner; © iStockphoto.com; © thinkstockphotos.com; © shutterstock.com; © depositphotos.com

Informationsstand: 18. 03. 2022. Alle Informationen wurden sorgfältig recherchiert, trotzdem können wir keine Gewähr auf Richtigkeit übernehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



BALI MACHT SICH LOCKER

Fragen und Antworten rund um wichtige Corona-Regeln und Einreisebestimmungen

VISA ON ARRIVAL

Wer hat Anspruch auf ein Visa on arrival ohne Quarantäne?

Aktuell sind Bürger aus 23 Ländern, darunter auch Deutschland, für die Einreise mit dem Visa on arrival (auch VOA-Visum genannt) berechtigt.

Bürger anderer Länder haben die Möglichkeit, in Eigenregie ein sogenanntes B211A Visum zu beantragen und genehmigt zu bekommen. Eine genaue Länderliste für das Visa on arrival sowie Informationen zum B211A Visum entnehmen Sie bitte den Informationen der offiziellen Behörden oder unter: www.welcomebacktobali.com

Tipp: Es ist zu erwarten, dass kurzfristig weitere Länder für das Visa on arrival berechtigt werden.

Wie und wann bezahlt man das Visum?

Das VOA-Visum bei Ankunft kostet 500.000 indonesische Rupiah (IDR, ca. 32 Euro) pro Person – unabhängig davon, ob es sich um einen Erwachsenen oder ein Kind handelt. Die Zahlung erfolgt bei der Ankunft wie folgt: entweder in bar in indonesischen Rupiah oder in Fremdwährung (z.B. USD, EURO, GBP, SGD) gemäß Tageswechsellkurs. Akzeptierte Kreditkarten sind nur Visa und Mastercard; die Zahlung mit Debitkarten ist ebenfalls möglich.

Wie lange ist das VOA-Visum gültig?

Das Visa on arrival ermöglicht eine einmalige Einreise nach Bali mit 30 Tagen Aufenthalt und kann (gegen Gebühr) maximal einmal um weitere 30 Tage bei der Einwanderungsbehörde verlängert werden.

VOR DER REISE

Was ist vor der Abreise wichtig?

- Sie müssen einen Reisepass haben, der mindestens 6 Monate gültig ist.
- Gültiges Rückflugticket (oder ein Hin- und Rückflugticket in ein anderes Land außerhalb Indonesiens).
- Sie müssen mindestens zweimal (mit von der WHO zugelassenen Impfstoffen) geimpft sein, wobei die zweite Impfung mindestens zwei Wochen vor der Abreise erfolgt sein muss (Ausnahme: Johnson & Johnson; hier ist eine Impfung ausreichend).
- Bitte beachten Sie, dass ein Nachweis über die Genesung von Covid-19 nicht als Impfung gilt – alle Besucher müssen mindestens zweimal gegen Covid-19 geimpft sein.
- Negativer Covid-19-Test; max. 48 Stunden alt (2 x 24 Stunden) bei

Abflug aus dem Heimatland in englischer Sprache.

- Download der offiziellen **Peduli Lindungi App**:
<https://vaksinln.dto.kemkes.go.id/sign/in>
Die App muss beim Check-In am Flughafen vorgezeigt werden. Der Impfnachweis muss spätestens vor Ort bei Ankunft und Aktivierung der App in die App integriert werden. Das Flughafenpersonal vor Ort ist behilflich.
- Eine bereits in Deutschland abgeschlossene Reiseversicherung, die Covid-19 und damit ggf. verbundene Kosten (Deckungssumme mind. 25.000 USD) pro Person abdeckt (auf Englisch).
- Damit Sie sich nicht in Quarantäne begeben müssen, ist eine Hotelbuchung für mindestens vier Tage (3 Nächte) in einem CHSE-zertifizierten Hotel notwendig. Bringen Sie den Reiseplan, die Bestätigung und den entsprechenden Zahlungsnachweis mit. Das buchbare Hotelportfolio der DER Touristik auf Bali ist CHSE-zertifiziert.

ANKUNFT

Was passiert nach der Ankunft auf Bali?

- Aktivierung der Peduli Lindungi App und Vervollständigung fehlender Daten (u.A. ist die Registrierung mit einer Telefonnummer erforderlich), das Flughafenpersonal vor Ort ist dabei behilflich. Für den Betrieb der App wird Datenroaming oder eine lokale Sim-Karte empfohlen, auch kann W-LAN dafür genutzt werden.
- Elektronische Zollanmeldung (e-CD).
- Vorlage aller erforderlichen Unterlagen bei Einreise. Wir empfehlen dringend die Mitnahme entsprechender Dokumente wie PCR-Test, Versicherung etc. in digitaler sowie Papierform.
- Erster PCR-Test bei Ankunft am Flughafen. Ein zweiter Test ist am dritten Tag der Reise erforderlich (Durchführung in einem CHSE-zertifizierten Hotel).

Der PCR-Test am Flughafen Bali kostet IDR 275.000 (Bezahlung per Kreditkarte über Payment Link oder in IDR). Die Kosten für den zweiten PCR-Test im Hotel (Heimservice durch autorisierte Klinik) betragen IDR 275.000 plus Servicegebühr in Höhe von IDR 75.000.

Für die Buchung des Tests vor der Reise (optional) siehe QR-Code auf Seite 7 oder unter: <https://bali-tourismhospitality.com>

Wie geht es dann weiter?

- Der Transfer zum gebuchten Hotel muss mit einem CHSE-zertifizierten Transportunternehmen durchgeführt werden. Wir empfeh-

len dringend die Buchung eines Transfers vorab über DER Touristik (alle Hotels aus dem Bali-Portfolio der DER Touristik sind CHSE-zertifiziert).

- Einchecken im Hotel und Abwarten des Testergebnisses des 1. PCR-Tests im Hotelzimmer oder einem extra dafür vorgesehenen Wartebereich (je nach Check-In Zeit). In der Regel liegt das Testergebnis nach 3–6 Stunden vor.
- Wenn das Ergebnis des PCR-Abstrichs negativ ist, können sich Besucher auf Bali frei bewegen.
- Wenn das Ergebnis des PCR-Abstrichs positiv ist und keine oder nur sehr geringe Symptome auftreten, ist eine fünftägige Isolierung in speziellen Isolierungshotels erforderlich, zu denen derzeit folgende Hotels gehören: Rumah Luwih, Desa Pramana Swan oder Hotel Max One Ubud (Änderungen vorbehalten). Die Unterbringung erfolgt auf eigene Kosten – soweit sie nicht von der Versicherung gedeckt ist. Ältere Menschen mit gesundheitlichen Problemen werden in ein Krankenhaus eingewiesen – die Entscheidung, ob eine Person in ein Isolationshotel oder in ein Krankenhaus eingewiesen wird, erfolgt nach einer körperlichen Untersuchung durch medizinisches Personal/Arzt. Der Transport wird von Satgas Covid-19 (eine Covid-19 Task Force) von der Regierung organisiert (nicht von unserer Agentur vor Ort).
- Wenn der Reisegast am fünften Tag negativ getestet wird, kann er am sechsten Tag seine Reisepläne auf Bali fortsetzen.

Wie sieht es mit dem zweiten Test aus?

- Der zweite PCR-Test auf Bali findet am dritten Tag statt, in der Regel morgens. Für den zweiten PCR-Test hilft die Agentur oder das Hotel bei der Registrierung in einem der 27 zugelassenen Labors. Der Test wird im Hotel, in dem der Gast untergebracht ist, in einem dafür vor-

gesehenen Bereich durchgeführt (Heimservice).

Optional auch Online-Buchung des Tests (siehe QR-Code auf Seite 7) unter: <https://balitourismhospitality.com>

- Wenn der zweite PCR-Test negativ ausfällt, können sich die Reisegäste in ganz Indonesien frei bewegen – gemäß der geltenden Gesundheitsvorschriften. Wenn der zweite Test positiv ausfällt, gelten die indonesischen Quarantänebestimmungen.
- Gut zu wissen: Ausländische Besucher müssen sich strikt an das Gesundheitsprotokoll halten. Reisegäste der DER Touristik erhalten von unserer Agentur vor Ort eine Einweisung in die Verhaltensregeln.

ABREISE

Was ist bei der Abreise aus Bali zu beachten?

- Die meisten Fluggesellschaften verlangen einen negativen PCR-Test beim Check-in am Flughafen.
- Das Hotel bzw. unsere Agentur „Go Vacation Indonesia“ hilft bei der Vereinbarung von Terminen für den PCR-Test bei der Abreise. Dieser Test kann in einigen Hotels durchgeführt werden und erfolgt ebenfalls auf eigene Kosten (IDR 275.000 + IDR 75.000 Servicegebühr).
- PCR-Tests für die Abreise werden immer morgens durchgeführt. Das Ergebnis wird am Abend desselben Tages per Whatsapp oder E-Mail übermittelt, sodass der Test mindestens einen Tag vor der Abreise durchgeführt werden muss. Für die Online-Buchung des Tests siehe QR-Code auf Seite 7 oder unter: <https://balitourismhospitality.com>



Eine Ausfüllhilfe für die Peduli Lindungi App finden Sie im Anhang.

Flugkombinationen von Deutschland nach Bali via Singapur sind aktuell grundsätzlich möglich. Bitte beachten Sie die Quarantäneregulungen zur Einreise. Es sind weitere stufenweise Erleichterungen zu erwarten. Aufgrund der pandemischen dynamischen Lage möchten wir daher stets um Beachtung der aktuellen Einreiseinformationen und der Bedingungen der zu buchenden Airline bitten. Diese Bedingungen können sehr unterschiedlich sein.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN UND ANTWORTEN

Wie bezahlt man das Visum bei der Ankunft, also die IDR 500.000?

In bar in Valuta nach Tageskurs, in IDR oder per Debit-, Visa- oder Master Card.

Wie wird die Bezahlung des 1. und 2. PCR-Abstrichs organisiert?

Derzeit per Zahlungslink/QR Code bei Ankunft am Flughafen bzw. am Tag 3 im CHSE-zertifizierten Hotel. Optional auch online vor der Reise (siehe QR-Code auf Seite 7 oder unter: <https://balitourismhospitality.com>)

Muss der Transfer vom Flughafen zum Hotel vorab gebucht werden?

Der Transfer muss mit einem CHSE-zertifizierten Fahrzeug durchgeführt werden. Wir empfehlen dringend, die entsprechenden Transfers vorab über DER Touristik zu buchen, um einen reibungslosen Ablauf vor Ort gewähren zu können.

Muss der Ankunftstransfer ein Privattransfer sein?

Ein Privattransfer ist nicht zwingend erforderlich, wird jedoch empfohlen.

Kann der Gast am vierten Tag zu anderen Inseln fahren, Rundreisen nach Java usw. machen?

Ja, das ist nach einem negativen Ergebnis des zweiten PCR-Tests möglich. Es gelten jedoch, je nach Insel, weitere Testvorschriften. Die Kosten für solche zusätzlichen Tests – sowie für möglicherweise nach einem positiven Text nötige Zwangsaufenthalte bzw. Behandlungskosten – sind vom Reisegast zu tragen.

Ist es möglich, nach der Ankunft auf Bali ins Inselinnere zu fahren?

Wir empfehlen für die ersten 3 Nächte auf Bali eine Unterkunft in Südbali, Ubud oder Candi Dasa. Im Norden oder Inselinnern kann die 2. Testung am dritten Tag mit erheblichen Zusatzkosten/zeitlichem Aufwand verbunden sein.

Gibt es eine Selbstisolierung für den zweiten PCR-Abstrichstest an Tag 3?

Nein, sie müssen nur den Test machen und nicht im Zimmer bleiben, sondern können sich im Hotel frei bewegen.

Welche Art von PCR-Test wird auf Bali verwendet?

Die Labors verwenden PCR-Abstrichtests/-sticks – keine Gurgeltests.

Was ist die Definition von „vollständig geimpft“?

Vollständig geimpft bedeutet: mindestens zwei vollständige Impfungen nach WHO-Standard (zweite Impfung mindestens 14 Tage vor der Reise nach Bali).

Was ist mit Kindern und ihren Impfungen?

Kinder stehen unter der vollen Vormundschaft der Eltern. Von 0 bis 11,99 Jahren sind keine Impfungen erforderlich, aber ein negativer PCR-Test gemäß dem Erwachsenentest. Kinder ab 12 Jahren müssen, wie die Eltern, vollständig, also mindestens zweimal, geimpft sein.

Nach der Ankunft müssen die ersten drei Tage bzw. drei Nächte in einem CHSE-zertifizierten Hotel verbracht werden. Muss dies in ein und demselben Hotel sein?

Die ersten 3 Nächte müssen auf Bali in einem CHSE-zertifizierten Hotel sichergestellt sein. Ein Hotelwechsel ist grundsätzlich möglich, wir empfehlen dabei jedoch den Aufenthalt in Südbali, Candi Dasa oder Ubud, da eine Testung im Inselinnern oder Norden mit erheblichen Zusatzkosten und zeitlichem Aufwand verbunden sein kann.

Müssen die Gäste am Flughafen auf ihr erstes PCR-Ergebnis warten?

Nein, sie können in ihr Hotel fahren und dort im Zimmer warten.

Wie ist das Buchungsverfahren für den ersten und zweiten PCR-Test auf Bali?

Der erste Test wird direkt bei Ankunft am Flughafen gebucht und gezahlt. Für die Buchung des 2. Tests an Tag 3 ist das Flughafenpersonal oder auch unsere örtliche Reiseleitung oder das Hotelpersonal behilflich. Ebenso besteht die Möglichkeit, die jeweiligen Tests bereits vor Abreise nach Indonesien zu buchen und zu zahlen (siehe QR Code auf Seite 7 bzw. unter <https://balitourismhospitality.com>).

Was passiert, wenn die Gäste beim ersten Test am Flughafen oder beim zweiten Test im Hotel Covid-19 positiv getestet werden?

Sie werden von einem Arzt untersucht. Wenn keine oder nur geringe Symptome auftreten, werden sie in ein Isolationshotel eingewiesen. Wenn es medizinisch oder aus Altersgründen notwendig erscheint oder mittelschwere Symptome vorliegen, werden sie in ein Krankenhaus eingewiesen. All dies geschieht auf eigene Kosten, wenn es nicht von der Versicherung abgedeckt wird. In der Regel müssen die Kosten zuerst bezahlt werden – um dann gegebenenfalls im Heimatland erstattet zu werden. Die örtliche Reiseleitung übernimmt keine Kosten für medizinische Behandlungen im Namen der Gäste.

GUT ZU WISSEN

Viele Urlaubshotels planen inzwischen Isolationszimmer für infizierte Reisegäste, sofern dies gemäß der strengen Hygiene- und Sicherheitsvorschriften im Hotel gehandhabt werden kann. Ansonsten werden infizierte Kunden in ein Isolationshotel oder Krankenhaus gebracht.

COVID-VERSICHERUNG

Fakultativ haben die Reisegäste die Möglichkeit, eine indonesische Covid-Versicherung für Bali (www.jagawisata.com) abzuschließen und auch einen PCR-Test zu buchen – dann reisen sie mit einem QR Code an; die Bezahlung erfolgt online.

JAGAWISATA

Scan here to purchase
INDONESIA TRAVEL COVID INSURANCE



Wonderful indonesia
MARI Berasuransi
mandiri inhealth
JAGADIRI ASURANSI TANPA BEBAN
CAR Life Insurance
CIPUTRA LIFE
Sequisfinancial

BALI TOURISM HOSPITALITY

Scan here to purchase
COVID-19 TEST



balitourismhospitality.com

JAGAWISATA

[HTTPS://WWW.JAGAWISATA.COM/](https://www.jagawisata.com/)
-find more at link website-



JAGAWISATA

Tentang Kami | FAQ | Kami | Informasi Layanan | **COVID-19 PROTECT**

Melindungi Jiwa Anda Saat Bepergian
Instan, Aman, Mudah.

KLIK UNTUK MEMBELI

Beli Sekarang

JAGAWISATA

INDONESIA TRAVEL COVID INSURANCE


Choose Your Plan

Indonesia Travel Covid Insurance
Buy Now

KLIK UNTUK MEMBELI

THANK YOU

[tps://www.jagawisata.com/](https://www.jagawisata.com/)



Bali Tourism Hospitality

2022













MAYA UBUD RESORT & SPA

Von sachtem Dunst geheimnisvoll verschleiert zeigt sich das Grün des Regenwalds von Ubud den Gästen des Maya Ubud Resorts & Spa auf Bali. Ökologische Nachhaltigkeit und Naturnähe gehören zum Konzept der luxuriösen Anlage, die sich harmonisch in die Landschaft einfügt – ideal für umweltbewusst reisende Paare, Alleinreisende oder Familien.

Am Ufer eines Flusstals erhebt sich das Maya Ubud Resort & Spa in ruhiger Lage am Rand von Ubud, dem kulturellen und künstlerischen Zentrum von Bali. Umgeben vom satten Grün des Regenwaldes und der Reisterrassen, fasziniert Ubud mit hinduistischen Tempelanlagen und mystischem Flair.

Das 10 Hektar große Anwesen des Maya Ubud Resort & Spa ist in die tropische Landschaft eingebettet. Die Anlage im landestypischen Stil vereint den Charme eines traditionellen balinesischen Dorfes mit exquisitem Luxus. Auf dem Gelände verteilen sich die Pavillons der Pool-Villen, der Restaurants und des Spas um das Hauptgebäude. Hier befinden sich Gästezimmer, die Rezeption, die Lobby und eine Bücherei. Die gepflegte Gartenanlage lädt mit verschlun-

genen Wegen zu Spaziergängen ein, die Sonnenterrasse mit Blick in den Regenwald zum Entspannen.

Ihre luxuriöse Unterkunft im Maya Ubud Resort & Spa befindet sich in einer von 108 Wohneinheiten in einer der drei Etagen des Hauptgebäudes oder der Pool-Villen. Alle Räume verströmen mit viel Holz und hellen Farben balinesischen Charme. Vom möblierten Balkon oder der Terrasse eröffnen sich herrliche Ausblicke in den Regenwald.

Highlights:

- Luxuriöses Resort im balinesischen Stil
- Weitläufiges Anwesen inmitten tropischer Dschungelvegetation
- Ausgezeichnetes Fluss-Spa mit einem umfangreichen Angebot
- Infinity-Pool mit Liegen
- Hervorragende Kulinarik
- Traumhafte Pool-Villen buchbar



SCHUTZKONZEPT MAYA UBUD RESORT & SPA

COVID-19 INFORMATIONEN

Maya Resorts hat Maya SafeStay entwickelt, einen Leitfaden, der zur Aktualisierung der Standards während der COVID-19-Pandemie erstellt wurde. Hauptziel ist es, die optimale Sicherheit der Gäste und Mit-

arbeiter vor einer Ansteckung mit dem Corona-Virus zu gewährleisten. Das Maya Ubud Resort & Spa ist CSHE zertifiziert, ein in Indonesien obligatorischer Schritt zum Betrieb von Hotels während der Pandemie.

HIER EINIGE AUSZÜGE AUS DEM PROTOKOLL:

Ankunft

- Temperaturkontrolle, bevor Gäste oder Mitarbeiter das Gelände betreten.
- Verfahren zur Desinfektion des Gepäcks. Warteschlangensystem am Front Desk.
- Die Sitzbereiche werden ordnungsgemäß abgedeckt und regelmäßig desinfiziert.

Unterkunft

- Reinigungs- und Desinfektionsprozesse wurden intensiviert und einige Gegenstände versiegelt, um Sterilität zu gewährleisten.
- Die tägliche Zimmerreinigung wird nur durchgeführt, wenn die Gäste nicht im Zimmer sind.
- Wenn die Gäste ihr Zimmer nicht gereinigt haben möchten, werden die Handtücher trotzdem jeden Tag gewechselt.
- Jedes ausgecheckte Zimmer wird für 48 Stunden frei. Danach werden die UV-Lampen eingesetzt.
- Es gibt keinen Turndown-Service.
- Das Hotel verwendet Chemikalien, die von Ecolab, einem weltweit führenden US-Unternehmen, empfohlen werden.
- Wäscheservice ist möglicherweise nur auf Anfrage verfügbar.
- Diverse Amenities (Zahnpflege, Rasieren, Schuhputzzeug, Schuhlöffel, Haartrockner usw.) sind auf Anfrage erhältlich. Nur das Nötigste, wie Shampoo und Seife, wird im Zimmer aufbewahrt.

Speisen und Getränke

- Es werden Sicherheitsvorkehrungen getroffen, die sowohl von den Gästen als auch von den Mitarbeitern eingehalten werden müssen.
- Alle Serviceplätze werden eingerichtet, die Sitzplatzkapazität der Restaurants wird reduziert, und es besteht die Pflicht, sich beim Betreten die Hände zu desinfizieren.
- Die Gäste müssen an den Buffets keine Lebensmittel anfassen. Nur Mitarbeiter dürfen dies tun.
- Das Eindecken der Tische erfolgt erst dann, wenn die Gäste mit dem Service beginnen.
- Die Speisekarten in den Zimmern, Restaurants und Bars sind über den digitalen Concierge, den QR-Code und das TV-Menü erhältlich.

Fitnesscenter und Spa

- Um die Kapazität des Fitnessstudios zu kontrollieren, erfolgt der Zugang nach Vereinbarung oder zu bestimmten Zeiten.
- Das Spa bietet eine reduzierte Anzahl von Behandlungen an, die an die neue Situation angepasst und nach Voranmeldung verfügbar sind. Gäste können die verfügbaren Dienstleistungen über den digitalen Concierge oder einen QR-Code einsehen.
- Die Gäste müssen vor und nach der Behandlung duschen.
- Gesichtsschutz und Maske sind für Gesichtsbehandlungen obligatorisch.
- Bei Fitness ist ein Abstand von 2 Metern zwischen den Benutzern vorgeschrieben. Alle Geräte müssen nach Gebrauch desinfiziert werden.

Gemeinschaftsbereiche

- Die Gäste werden gebeten, auf dem Gelände Gesichtsmasken zu tragen und sich die Hände zu waschen und zu desinfizieren, wo immer dies möglich ist.

- In den Gemeinschaftsbereichen des Resorts stehen Spender für antibakterielles Gel zur Verfügung.
- Häufige Desinfektion und Reinigung.
- Kapazitätsbeschränkungen; soziale Distanz.
- Die Pools sind desinfiziert und die Liegestühle mit Abstand aufgereiht.
- Sicherheitsbeschilderung und Neugestaltung der Gemeinschaftsbereiche.
- Desinfizierte Fahrräder.

Tagungen und Veranstaltungen

- Neue Höchstkapazitäten und Neuverteilung der Möbel in den öffentlichen Bereichen (Warteräume und Foyer).
- Gelpender am Eingang zu den Räumen, öffentlichen Bereichen und Toiletten.
- Gewährleistung von Catering-Dienstleistungen in einem privaten Speisesaal oder einem für jede Gruppe reservierten Teil des Restaurants.
- Minimierung der Selbstbedienung, sodass die Speisen nicht von den Gästen angefasst werden müssen.
- Live-Cooking-Stationen und -Ecken mit Bedienung durch das Personal.
- Alle Gäste und Besucher müssen einen Gesundheitsfragebogen ausfüllen, um die örtlichen Vorschriften zu erfüllen.

Technik

- Die Kommunikation mit den meisten unserer Abteilungen kann über Chat-Anwendungen erfolgen.
- Hotel-Informationen werden über Fernsehgeräte in den Gästezimmern, digitale Concierge- und QR-Codes bereitgestellt – dadurch wird der Einsatz von gedrucktem Material in den Zimmern reduziert.

Mitarbeiter

- Alle Mitarbeiter sind verpflichtet, ihre Körpertemperatur und ihren Gesundheitszustand vor Dienstantritt zu melden.
- Alle Mitarbeiter sind verpflichtet, bei Dienstantritt und auf dem Weg zur/ von der Arbeit Gesichtsmasken zu tragen.
- Die Mitarbeiter müssen sich regelmäßig die Hände waschen und desinfizieren. Ein Handdesinfektionsspray befindet sich im hinteren Teil des Hauses.
- Wöchentlich werden stichprobenartig Abstrichtests bei unseren Mitarbeitern durchgeführt.
- Online-Meetings werden empfohlen und nicht dringende Geschäftsreisen sind eingeschränkt.
- Die Büroaufteilung wurde geändert, um die soziale Distanz zu wahren.
- Häufige Desinfektion der Arbeitsmittel.
- Alle Mitarbeiter sind vollständig geimpft.

Außerdem

- Alle Bereiche bieten geeignete Sitzgelegenheiten mit sozialem Abstand.
- Voranmeldung für Fitnessstudio und Spa, um die Anzahl der Gäste zu begrenzen und Sauberkeit zu gewährleisten.
- Desinfektionsstationen in Bereichen, die häufig berührt werden.
- Der Kids Club ist geschlossen.
- Outdoor-Aktivitäten für maximal 5 Personen.





MELIA BALI

Ein Ort mit hohem Komfort und von exotischer Schönheit. Die modern ausgestatteten Gebäude und der riesige lagunenartig angelegte Pool wurden liebevoll in den tropischen Garten integriert und kreieren eine Atmosphäre von Ruhe und Frieden.

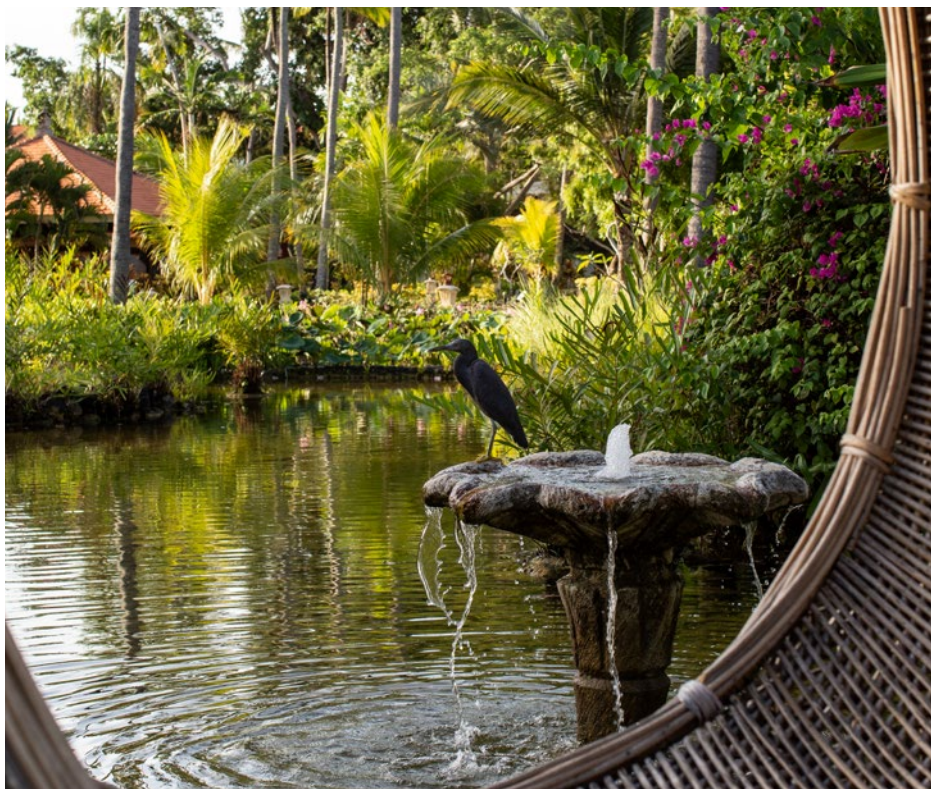
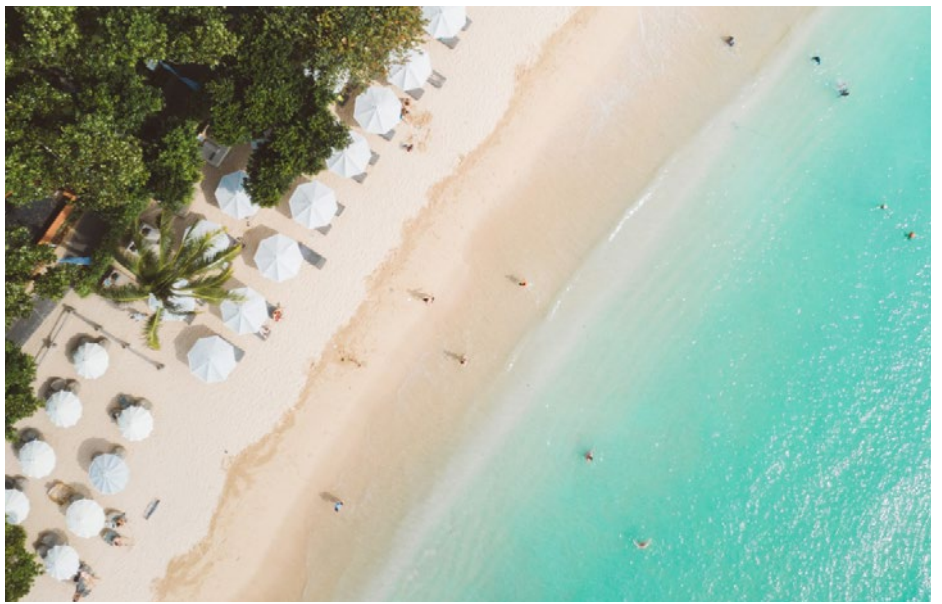
Ein Highlight ist das YHI Spa mit Blick auf das türkisblaue Meer und einer ganzheitlichen Palette von Anwendungen, einschließlich Massagen und Gesichtsbearbeitungen.

Der Bereich „The Level“ ist eine Oase der Exklusivität mit einem Concierge-Service, einem exklusiven privaten Strand- und Poolbereich, modernen Annehmlichkeiten, einer privaten Lounge, kostenlosem Kaffee, Cocktails am Abend und täglichem Turndown-Service

Highlights:

- Direkte Strandlage
- Malerische Pool- und Gartenanlage
- Zimmer mit Zugang zum Lagunen-Pool
- Separate „The Level Lounge“





SCHUTZKONZEPT MELIA BALI

COVID-INFOS (AUSZUG)

ALLGEMEINES MANAGEMENT

Allgemeine Gesundheits- und Sicherheitsmaßnahmen

- Intensive Schulungen.
- Covid-19-Botschafter im Hotel für die Gäste.
- Soziale Distanzierungsmaßnahmen und Kapazitätsbeschränkungen in verschiedenen Bereichen des Hotels
- Anpassung von Arbeitsabläufen.
- Einführung neuer Hygienerichtlinien, gemäß dem Standard von Bureau Veritas

Mitarbeiter

- Persönliche Gesundheitsverpflichtung
- Einhaltung der vorgeschriebenen Prozedur des Händewaschens und sozialer Distanzierung
- Überprüfung der Körpertemperatur beim Betreten des Hotels
- Tragen von vollständiger PSA: Maske oder Gesichtsschutz
- Schulung über das Tragen von PSA/Personal Protective Equipment
- Einführung der balinesischen Begrüßung ohne Händeschütteln, Umarmung oder direkte Berührung
- Poster und Informationen zur Pandemieprävention im Personalbereich.
- Verstärkung der persönlichen Hygienemaßnahmen in allen Arbeitsbereichen und bei jedem Expositionsszenarium
- Einrichtungen mit leichtem Zugang zu Seife, Wasser und Händedesinfektionsmittel sind vorhanden.
- Das Personal hat Zeit für die Einnahme von Mahlzeiten eingeplant, um große Menschenansammlungen zu vermeiden.
- Maßnahmen zur sozialen Distanzierung in den Personalbereichen
- Berührungslose Abwesenheitsautomaten zur Kontaktreduzierung

Ankunft

- Temperaturkontrolle und Screening-Verfahren vor dem Check-in.
- Handwaschstation und Handdesinfektionsmittel sind im Check-in-Bereich vorhanden.
- Einführung einer physischen Distanzierung.
- Sterilisierte Stifte und Vermeidung der gemeinsamen Nutzung von Stiften
- Das Front Office-Team reinigt die Schreibtischoberfläche regelmäßig.
- Der Page desinfiziert die Gepäckwagen nach deren Benutzung.
- Alle Autofahrer verwenden Desinfektionsspray, nachdem sie eine Dienstleistung erbracht haben.
- Die Mitarbeiter verwenden Händedesinfektionsmittel vor jedem Kontakt mit den Gästen.
- Proforma-Rechnungen und andere Dokumente, die den Aufenthalt betreffen, werden per E-Mail an unsere Gäste gesandt

Gemeinschaftsbereiche

- Handdesinfektionsmittel im gesamten Hotelbereich.
- Desinfektionsverfahren für alle öffentlichen Bereiche und wichtigen Berührungspunkte alle 4 Stunden gemäß den Aufzeichnungen.

- Aufrechterhaltung des Chlorgehalts von 0,6 – 1 ppm in der gesamten Wasserversorgung im Pool.
- Durchführung von Gästeaktivitäten mit sozialer Distanzierung.
- E-Hotel-Verzeichnis.
- QR-Codes.
- Die Spültemperaturen in den Geschirrspülern sind höher als 80 Grad für den Spülgang.
- Gewährleistung einer Warmwassertemperatur von 55–60 °C für das Waschen der Wäsche.

Zimmer / Wäscherei

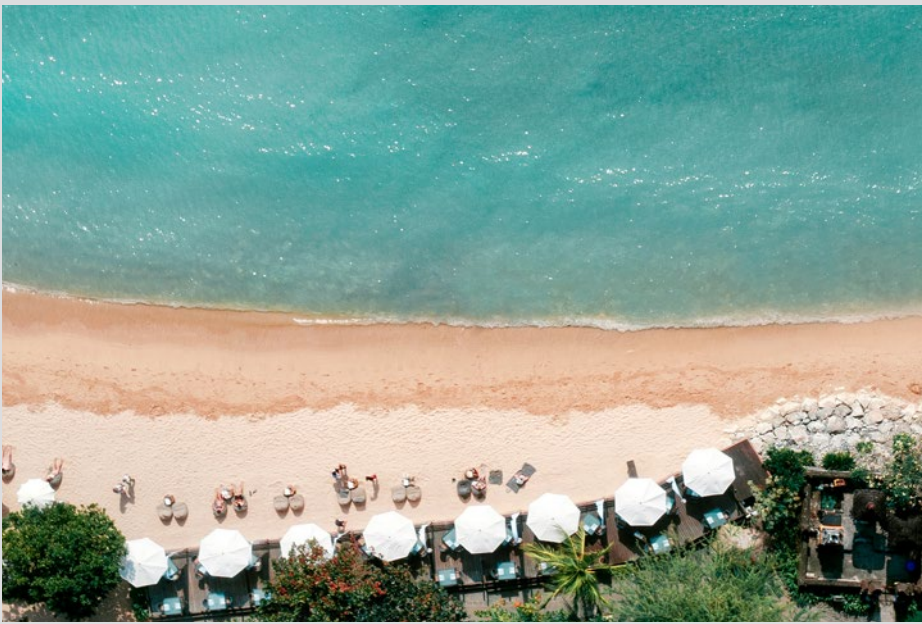
- Individuelle Reinigungsgeräte pro Zimmer.
- Individuelle Klimaanlage in den Zimmern mit Temperaturen zwischen 23 bis 26 Grad.
- Tiefenreinigung in allen Zimmern nach dem Auschecken der Gäste.
- Einsatz von UV-Licht zur Desinfektion der Zimmer.
- Schulung des Zimmerpersonals für neue Reinigungsverfahren.
- Alle verschmutzten Wäschestücke werden während des Transports zur Wäscherei abgedeckt, um eine Kreuzkontamination zwischen sauberer und verschmutzter Wäsche zu vermeiden.
- Getrennte Bereiche für schmutzige und saubere Wäsche.
- Die Mitarbeiter der Wäscherei tragen Mundschutz und Handschuhe
- Zusammenarbeit mit einem ISO-zertifizierten Wäschereibetrieb, der über einen getrennten schmutzigen und sauberen Bereich verfügt.

Restaurants und Bars

- Distanzierungsmaßnahmen mit Markierungen auf dem Boden.
- Handdesinfektionsmittel für Gäste vor Betreten des Restaurant oder einer Bar.
- Handwaschstation im Sateria Beachside Restaurant.
- Tischreinigung mit Desinfektionsmittel und Papiertüchern, sobald der Gast den Tisch verlässt.
- Beseitigen aller dekorativen Gegenstände
- Die Speisekarte des Restaurants ist über einen QR-Code verfügbar

Küche

- Händewaschen und Temperaturkontrolle bei allen Lieferanten, die ins Hotel kommen.
- Lieferanten, die das Hotelgelände betreten, müssen die richtige PSA tragen.
- Obligatorischer Mundschutz für das Küchenpersonal und Einhaltung des Hygienestandards mit Haarnetz.
- Schulungen im Umgang mit Lebensmitteln für alle Küchenmitarbeiter.
- Plakate zur Lebensmittelsicherheit im Küchenbereich.
- Umsetzung der Vereinbarung über den Lieferantenkodex in Bezug auf die Covid-19-Situation.
- Unterzeichnung einer Erklärung durch den Lieferanten, dass das Unternehmen Protokolle zum Schutz vor Covid-19 umsetzt.
- Die Spültemperaturen in Geschirrspülern sind höher als 80 Grad für den Spülgang.



TAKE CARE

Sicher-Super-Sorglos-Paket wird verlängert bis 31.10.2022!

Sicherheit im Paket:

- RÜCKHOLGARANTIE
- ABSICHERUNG FÜR DEN FALL DER FÄLLE
- ATTRAKTIVE MEHRWERTPAKETE
- NOTFALL-HOTLINES
- UMFASSENDE BETREUUNG



DERTOUR

JAHN REISEN

ITS

MEIERS
WELTREISEN

DERTOUR
Touristik

URLAUB MIT EINEM GUTEN GEFÜHL

Liebe Reisegäste,

als einer der führenden Reisekonzerne Europas ist sich die DER Touristik ihrer Verantwortung für jeden bei uns gebuchten Urlaub mehr als bewusst. Insbesondere in Zeiten der Covid-Pandemie möchten wir Ihnen versichern, dass Sie sich rundum auf uns verlassen können: Hier bieten Ihnen die Veranstaltermarken der DER Touristik das bestmögliche Urlaubserlebnis auf höchstem Sicherheitsniveau!

Als unser Reisegast können Sie daher jetzt und in Zukunft auf den Wert und die Sicherheit einer organisierten Veranstalterreise der DER Touristik vertrauen. Wir geben Ihnen unser Wort für einen Urlaub mit dem „Sicher-Super-Sorglos-Gefühl“. Und natürlich sind wir auch im hoffentlich nicht eintretenden Fall einer Covid-19-Infektion für Sie da – Rückholgarantie inklusive!

Das Sicher-Super-Sorglos-Paket der DER Touristik bietet für alle Buchungen von Pauschalreisen mit Anreise bis einschließlich 31. 10. 2022 folgende Leistungen*:

- **24/7-Sonderhotline** zu Einreise- und Gesundheitsthemen. Speziell geschulte Kolleginnen und Kollegen des Sicherheitsmanagements sowie Experten des Analytik Labors Kneißler, Virologen und Ärzte geben unter Tel. 069 9588 4076 Informationen zu Gesundheitsfragen und speziellen Einreisethemen sowie konkrete Hilfestellungen, zum Beispiel zum Ausfüllen von Online-Registrierungen.
- Herstellung von Kontakten zu **deutschsprachigen Ärzten** (und falls nötig auch Dolmetschern) im Zielgebiet sowie engmaschige Betreuung im Bedarfsfall.
- Sollten Unterbringungskosten aufgrund einer Quarantänemaßnahme anfallen und diese nicht von der jeweiligen Regierung getragen werden, so übernehmen wir diese Kosten für 14 Tage. Eventuell anfallende Kosten für Rückflugtickets übernehmen wir für Flugpauschalreisegäste selbstverständlich auch (Kostenübernahme für Quarantäne und Rückflug bis max. 3.500 Euro).
- Das Wohl der Familien liegt der DER Touristik seit jeher besonders am Herzen. Daher übernehmen wir bei Bedarf die Organisation der Heimreise von Familienangehörigen, die sich im Zielgebiet befinden und nicht von der Quarantäne betroffen sind, inklusive möglicher Umbuchungsgebühren.

Dank der umfassenden Absicherungen des Sicher-Super-Sorglos-Pakets können Sie mit der Gewissheit verreisen, dass Sie im Urlaub auch im Fall der Fälle rundum abgesichert sind.

Wir haben die Lage in allen Urlaubszielen und über den gesamten Reiseverlauf im Blick. IHRE Sicherheit ist UNSER oberstes Gebot!

Mit freundlichen Grüßen

Ihr DER Touristik Sicherheitsmanagement



RÜCKHOLGARANTIE

Die DER Touristik bietet Ihnen als Pauschalreisegast zahlreiche Leistungen, die über die Norm hinausgehen. Ein exklusiver Mehrwert der DER Touristik ist zum Beispiel die Rückholgarantie. Eine Rückholpflicht der Reiseveranstalter ist für Pauschalreisen zwar bereits im Reisevertrag verankert. Mit ihrer Rückholgarantie bietet die DER Touristik aber mehr Leistungen als der Gesetzgeber verlangt.

PROFESSIONELLES KRISENMANAGEMENT

Selbstverständlich genießen Sie als unser Pauschalreisegast grundsätzlich das Rundum-Sorglos-Paket der DER Touristik, darunter ein hoch professionelles Krisenmanagement samt einer 24/7-Notfallhotline.

REISEN FINDEN STATT

Dank der Zuverlässigkeit und der Stabilität des Konzerns sorgen wir dafür, dass Reisen der Veranstaltermarken DERTOUR, JAHN REISEN, ITS und MEIERS WELTREISEN wie gewünscht stattfinden. Und sollte das aus Gründen Dritter einmal nicht möglich sein, so informieren wir sehr ausführlich und stehen als starker Partner zur Seite.



IMPRESSUM

DER Touristik Deutschland GmbH, Emil-von-Behring-Str. 6, 60439 Frankfurt, Sicherheitsmanagement, Melanie Gerhardt.
Fotos: © Gettyimages.com; © shutterstock.com.
Informationsstand: 12. November 2021.

* Die Leistungen sind gültig für alle Flug-Pauschalreisen der DER Touristik Deutschland GmbH. Ausgenommen sind vermittelte IATA-Flüge der DER Touristik Ticket Factory, Kreuzfahrten, alle Leistungen von DERTOUR Sports Olympische Spiele und DERTOUR Sports Live sowie alle Leistungen von Gruppenreisen. Je nach Pandemiegeschehen und EU-Auflagen werden die Konzepte entsprechend angepasst.

REISE- UND SICHERHEITSHINWEISE DES AUSWÄRTIGEN AMTES FÜR INDONESIEN (AUSZUG)

COVID-19

Angesichts der weltweiten COVID-19-Pandemie bestehen weiterhin Risiken bei internationalen Reisen, insbesondere für Personen ohne vollständigen Impfschutz. Hierzu mehr unter COVID-19.

Einreise

Touristen ist die Einreise mit einem vorab zu beantragendem Visum gestattet, es werden – mit Ausnahme des speziellen Touristenvisums für Bali (s. unten) – keine Visa bei Einreise erteilt.

Nähere Informationen zur Visumerteilung und zum Bali-Einreisevisum-Programm können bei einer Auslandsvertretung Indonesiens erfragt werden. Die indonesische Immigrationsbehörde informiert über die aktuell geltenden Einreisebestimmungen.

Reisende (auch Kinder jeden Alters) müssen bei Einreise einen bei Abflug maximal 48 Stunden alten negativen PCR-Test in englischer Sprache vorlegen. Darüber hinaus wird ab einem Alter von 18 Jahre ein Nachweis über eine vollständige Impfung nach Maßgaben des Heimatlandes verlangt. Ausnahmen gelten für Personen, die aus medizinischen Gründen nicht geimpft werden können und über entsprechende ärztliche Bescheinigungen verfügen.

Bei Abflug nach Indonesien wird grundsätzlich eine ausgefüllte „eHAC“ (Indonesia Health Alert Card) in der indonesischen App „PeduliLindungi“ verlangt.

Bei der Einreise wird am Flughafen ein kostenpflichtiger PCR-Test durchgeführt.

Es folgt eine eintägige Quarantäne für vollständig Geimpfte oder eine siebentägige Quarantäne für noch nicht vollständige Geimpfte in einem von der indonesischen Regierung vorgegebenen Hotel auf eigene Kosten (Auswahl aus mehreren Hotels möglich). Vollständig Geimpfte müssen am dritten Tag nach Einreise eigenständig einen weiteren kostenpflichtigen PCR-Test durchführen und dessen Ergebnis an das vorherige Quarantänehotel übermitteln. Für nicht vollständig Geimpfte erfolgt am sechsten Tag nach Einreise der zweite kostenpflichtige PCR-Test. Einreisende Minderjährige folgen den Quarantäneauflagen ihrer mitreisenden Eltern/Betreuungspersonen.

Bei positivem Testergebnis erfolgt bei asymptomatischen oder milden Fällen eine kostenpflichtige Einweisung in ein spezielles Isolationshotel oder eine Isolationseinrichtung. Bei schwereren Symptomen oder im Falle von Vorerkrankungen erfolgt eine kostenpflichtige Unterbringung in einem COVID-19-Krankenhaus. Die Deutsche Botschaft Jakarta hat auf die nach nationalen Infektionsschutzbestimmungen getroffenen Maßnahmen keinen Einfluss.

Bali

Für Einreisen über den internationalen Flughafen Ngurah Rai in Denpasar / Bali gilt seit dem 7. März 2022 folgende Sonderregelung: deutsche Staatsangehörige können für touristische Aufenthalte bei Direktreise in Bali (nicht über einen anderen internationalen Flughafen in Indonesien) ein spezielles Tourismusvisum für 30 Tage erhalten („Visit Visa on Special Arrival for Tourism“). Die Ausreise mit diesem Visum ist über jeden internationalen Flughafen möglich. Die Kosten betragen 500.000,- IDR. Benötigt werden:

- ein noch mindestens sechs Monate gültiger Reisepass,
- ein Rückflug- oder Weiterflugticket in ein anderes Land. Des Weiteren müssen eine mindestens viertägige Hotel- oder Pauschalreisereservierung in Bali (in von der Regierung speziell zertifizierten Hotels/ Unterkünften),
- ein Nachweis über Voll- oder Boosterimpfung,

- ein bei Abflug maximal 48 Stunden alter negativer PCR-Test in englischer Sprache,
- Nachweis einer Reisekrankenversicherung, die auch COVID-19 Erkrankungen abdeckt,
- ausgefüllte „eHAC“ (Indonesia Health Alert Card) in der indonesischen App „PeduliLindungi“.

Nach Ankunft wird am Flughafen ein kostenpflichtiger PCR-Test durchgeführt, dessen Ergebnis im Hotel/Unterkunft abzuwarten ist. Bei negativem Ergebnis kann die Reise in Bali fortgesetzt werden. Am dritten Tag nach Einreise ist ein weiterer kostenpflichtiger PCR-Test zu absolvieren. Bei negativem zweiten PCR-Test-Ergebnis und vier Tagen Mindestaufenthalt in Bali kann die Reise in andere Landesteile (außerhalb Balis) fortgeführt werden.

Eine einmalige Verlängerung dieses Visums um weitere 30 Tage ist bei der zuständigen Ausländerbehörde (Imigrasi) möglich.

Es kommt immer wieder zu kurzfristigen Änderungen der Quarantäne-Regelungen. Kommt es während der Quarantäne zu Änderungen, besteht kein Bestandsschutz.

Nähere Informationen zur Visumerteilung und zum Bali-Einreisevisum-Programm können bei einer Auslandsvertretung Indonesiens erfragt werden. Die indonesische Immigrationsbehörde informiert über die aktuell geltenden Einreisebestimmungen.

Durch- und Weiterreise

Einreisen zu Transitzwecken sind möglich. Die Einreise- und Quarantänebestimmungen sind einzuhalten.

Für die Ausreise aus Indonesien wird gegenwärtig von offizieller Seite kein Gesundheitszeugnis, PCR-Test oder Impfnachweis verlangt. Je nach Fluggesellschaft und Ziel- / Umsteige-Flughafen kann bei Ausreise die Vorlage eines negativen PCR-Tests erforderlich sein.

Reiseverbindungen

Beim regulären internationalen kommerziellen Flugverkehr von und nach Europa kommt es zu Einschränkungen. Auch der Fährverkehr unterliegt ggf. Einschränkungen. Informationen erteilen die entsprechenden Fluglinien und Transportunternehmen.

Beschränkungen im Land

Bis auf weiteres gelten Beschränkungen im inländischen Reiseverkehr zu Wasser, zu Land und in der Luft.

Im innerindonesischen Reiseverkehr außerhalb eines zusammenhängenden Stadtgebiets/Großraums wird die Benutzung der App „PeduliLindungi“ verlangt. Vollständig geimpfte Reisende benötigen keinen PCR- oder Antigen-Test. Nicht vollständig Geimpfte oder Personen, die aus medizinischen Gründen nicht geimpft werden können und über eine entsprechende ärztliche Bescheinigung eines staatlichen Krankenhauses verfügen, müssen einen negativen, maximal 72 Stunden alten PCR- oder einen negativen, höchstens 24 Stunden alten Antigentests vorlegen.

Zusätzlich wird bei Flugreisen am Abflughafen eine ausgefüllte „eHAC“ (Indonesia Health Alert Card) in der App „PeduliLindungi“ verlangt.

Kinder unter 6 Jahren können nur in Begleitung reisen.

Der Test (PCR oder Antigen) muss durch ein vom indonesischen Gesundheitsministerium zertifiziertes Labor erfolgen und mit einem auslesbaren Barcode versehen sein.

Die jeweiligen Testerfordernisse ändern sich mitunter täglich.

Ergänzende Auskünfte zu den jeweils geltenden Nachweis- und Test-



erfordernissen geben auch die Transportunternehmen.

In Jakarta, Bali und anderen Landesteilen können Einkaufs- und Handelszentren wieder eingeschränkt öffnen. Zugang wird grundsätzlich nur nach Vorlage eines Impfnachweises über die App Peduli Lindungi gewährt. Die App mit hochgeladenem Impfnachweis ist auch Voraussetzung für den Zutritt zu Supermärkten, Malls, Dienstleistern und Restaurants. Dies wird strikt kontrolliert; in Einzelfällen wird die Vorlage des gelben Impfbuchs oder einer Impfbescheinigung akzeptiert.

Ungeimpfte oder nicht über einen in Indonesien akzeptierten Impfnachweis verfügende Personen müssen im Alltag mit zahlreichen Zugangsbeschränkungen rechnen. Auch Geimpfte oder Genesene unterliegen weiter Einschränkungen.

Gültigkeit und Fortbestand der Quarantäne- und sonstiger infektionsrechtlicher Maßnahmen und Bestimmungen für Bewegungen innerhalb des Landes werden in den Provinzen, Städten, Stadt- und Wohnbezirken sehr unterschiedlich gehandhabt und sind laufend auch sehr kurzfristigen Änderungen unterworfen. Reisende müssen mit weiteren kurzfristigen Einschränkungen rechnen.

Derzeit müssen Reisende damit rechnen, während des Aufenthalts, in Einzelfällen auch ohne Anzeichen einer möglichen Infektion zur kostenpflichtigen Isolation in indonesischen Krankenhäusern bzw. Quarantänezentren verpflichtet zu werden. Die Entscheidungskriterien für die zum Teil drastischen Maßnahmen zur Isolation (Abriegelung des Aufenthaltsbereichs, kein Internetzugang, Sammelunterbringung von Verdachtsfällen mit infektiösen Patienten) oder zur weiteren Diagnostik und Therapie sind oft unklar. Die für die Isolationsmaßnahmen vorgesehenen medizinischen Einrichtungen entsprechen nicht europäischem Standard. Eine angemessene notfallmedizinische Versorgung ist derzeit nicht gewährleistet.

Hygieneregeln

In der Öffentlichkeit besteht die Pflicht zum Tragen eines Mund-Nasenschutzes. Es gelten Abstandsregeln von 1,5 Meter zu anderen Personen.

Empfehlungen

- Achten Sie auf die Einhaltung der AHA-Vorschriften und befolgen Sie zusätzlich die Hinweise lokaler Behörden. Bei Verstößen gegen die Hygienevorschriften können hohe Geldstrafen verhängt werden.
- Informieren Sie sich über detaillierte Maßnahmen und ergänzende Informationen der indonesischen Regierung, die Testerfordernisse können sich kurzfristig ändern.
- Informieren Sie sich zu den medizinischen Voraussetzungen für eine Einreise aus dem Ausland nach Indonesien bei der zuständigen Auslandsvertretung Indonesiens in Ihrem Ausreisestaat. Informieren Sie sich weiterhin über die deutsche Botschaft in Jakarta, wenn Sie sich noch als Tourist in Indonesien aufhalten.
- Bitte informieren Sie sich vor allen Flügen rechtzeitig bei Ihrer Fluggesellschaft zu den benötigten Unterlagen wie einen negativen COVID-19-Test, sowohl für die Ausreise als auch für Flüge innerhalb Indonesiens; berücksichtigen Sie auch, dass es zu kurzfristigen Stornierungen oder Flugplanänderungen aufgrund der genannten Beschränkungen kommen kann.
- Bitte informieren Sie sich auf der Website der indonesischen Corona Taskforce über die jeweils geltenden Testerfordernisse, die sich sehr kurzfristig ändern können.

Pedulilindungi APP Ausfüllanleitung

Schritt-für-Schritt Anleitung für die Einreichung deutscher bzw. österreichischer Impfcertifikate zur Verwendung im PeduliLindungi App

Folgende Unterlagen bereithalten bevor begonnen wird:

1. Scan des gültigen Reisepasses (Gültigkeit mindestens noch weitere sechs Monate am gewünschten Einreisedatum)
2. Scan oder digitaler Nachweis des Impfcertifikats für eine Vollimmunisierung (z.B. bei BioNTech, Pfizer benötigen sie beide Impfcertifikate)
3. **Wichtig:** Dateien dürfen nicht größer als jeweils 1024 kB sein und müssen in den Formaten JPG, PNG, PDF vorliegen

1. Schritt:

Neuen Account anlegen

Auf <https://vaksinln.dto.kemkes.go.id/> gehen und einen neuen Account unter «**Register here**» erstellen.



Willkommen auf der Website zur Überprüfung von Impfungen für Nicht-Indonesier.

Dieser Service dient der Überprüfung von im Ausland ausgestellten Impfausweisen, die für Ihre Aktivitäten in Indonesien über Ihre PeduliLindungi-Anwendung verwendet werden.

Bitte besuchen Sie die PeduliLindungi Website unter pedulilindungi.id für weitere Informationen über die Anwendung.

Welcome to The Non-Indonesia Vaccination Verification website.

This service is dedicated to verify foreign-issued, vaccination cards that will be used to accommodate your activities in Indonesia through your [PeduliLindungi](#) application.

Please visit the [PeduliLindungi](#) website at pedulilindungi.id for more information about the application.

Copyright © 2021 Digital Transformation Office, Kementerian Kesehatan Republik Indonesia

E-mail address
Your e-mail address

Password
Your password

Sign In

Don't have an account? [Register here](#)
Forgot your password? [Reset here](#)

Eigene E-Mail Adresse eingeben

Passwort ausdenken und eingeben

Anmelden

Sie haben noch kein Konto? [Hier registrieren](#)

Passwort vergessen? [Hier zurücksetzen](#)

Persönlichen Daten für Registrierung eingeben

Das Formular mit den eigenen persönlichen Daten ausfüllen (vollständiger Name, E-Mailadresse, Vorwahl durch Auswahl des Heimatlandes, Mobil-Telefonnummer, gewünschtes Passwort). Auf »**Sign up**» klicken

Nutzer Registrierung

Bitte füllen Sie das folgende Formular aus, um mit der Registrierung fortzufahren

Vollständige Name

Max. 80 Zeichen

E-Mail Adresse

Max. 80 Zeichen. Ein Verifizierungslink wird a diese E-Mail Adresse gesandt


Telefonvorwahl

Telefonnummer

Passwort

Zurücksetzen
Anmelden

Account vorhanden? [Hier anmelden](#)



User Registration

Please fill out the form below to continue the registration process.

Full name

Max. 80 characters.

E-mail address

Max. 80 characters. A verification link will be sent to this email address.

Phone prefix

Your phone number prefix
▼

Phone number

Max. 20 digits. Please input the phone number without prefix, e.g. 81212345678 instead of +6281212345678.

Password Show

Reset

Sign up

Have an account? [Sign in here](#)

Copyright © 2021 Digital Transformation Office, Kementerian Kesehatan Republik Indonesia

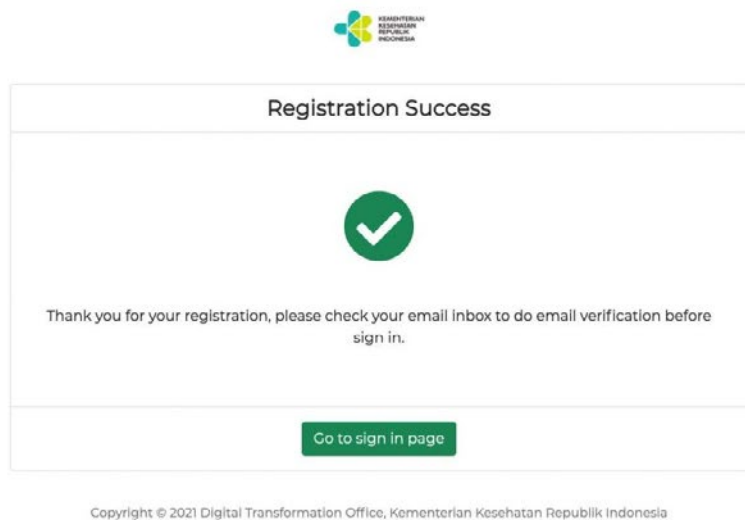
Meldung nach Registrierung

Folgende Meldung erscheint, wenn man sich erfolgreich registriert hat:

Registrierung erfolgreich

Vielen Dank für die Registrierung, bitte prüfen Sie Ihren E-Mail Posteingang um die E-Mail zu verifizieren bevor Sie sich anmelden.

Zur Anmeldeseite gehen



Registration Success

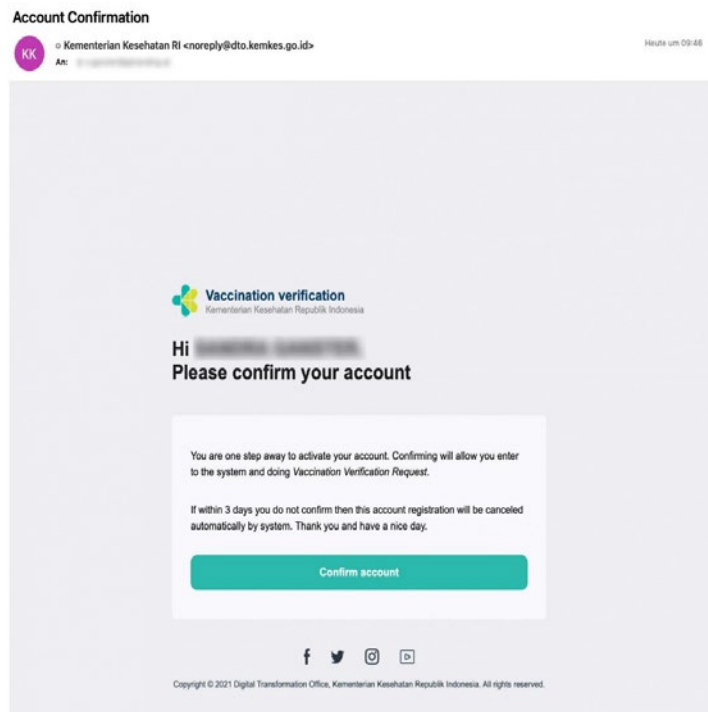
Thank you for your registration, please check your email inbox to do email verification before sign in.

Go to sign in page

Copyright © 2021 Digital Transformation Office, Kementerian Kesehatan Republik Indonesia

E-Mail Posteingang überprüfen

Es wird eine E-Mail geschickt, in der man aufgefordert wird die Registrierung zu bestätigen. Durch das Bestätigen der Registrierung (innerhalb von 3 Tagen) ist es möglich einen Antrag für die Einreichung des Impfzertifikats zu stellen. Durch klicken auf **«Confirm account»** wird man auf die Loginseite weitergeleitet.



Account Confirmation

KK
Kementerian Kesehatan RI <noreply@dto.kemkes.go.id>
An: ...

Heute um 09:48

Vaccination verification
Kementerian Kesehatan Republik Indonesia

Hi ...
Please confirm your account

You are one step away to activate your account. Confirming will allow you enter to the system and doing Vaccination Verification Request.

If within 3 days you do not confirm then this account registration will be canceled automatically by system. Thank you and have a nice day.

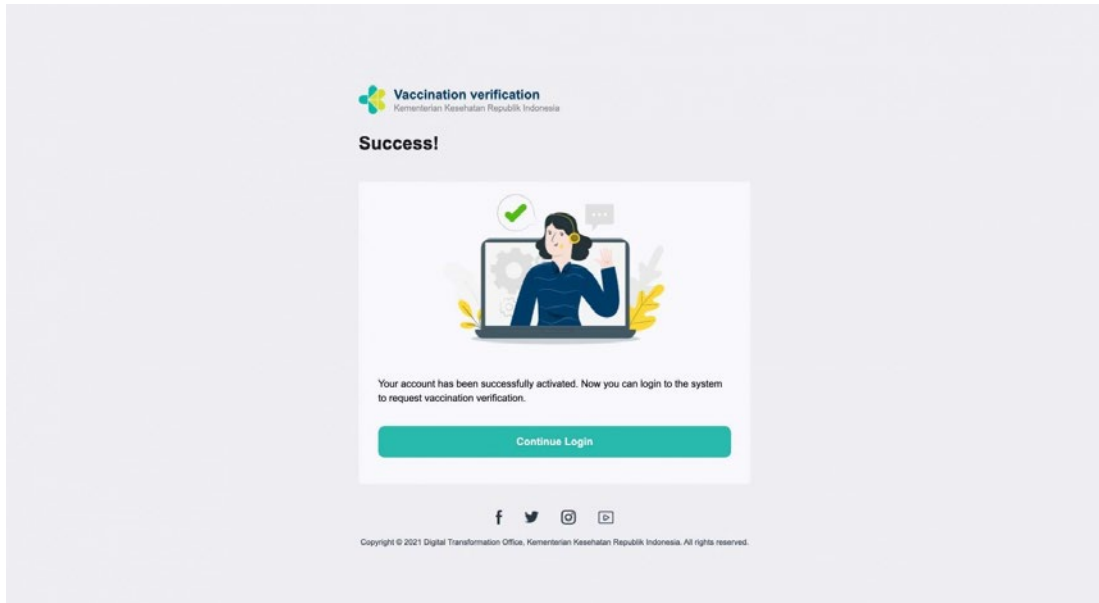
Confirm account

f t i d

Copyright © 2021 Digital Transformation Office, Kementerian Kesehatan Republik Indonesia. All rights reserved.

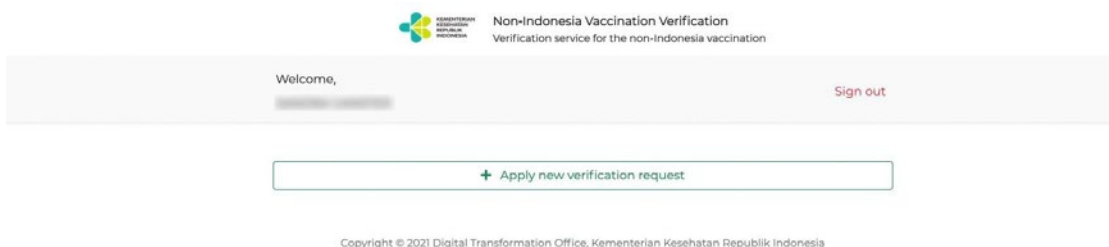
Login

Nach der erfolgreichen Bestätigung erscheint folgende Meldung – „*Ihr Account ist aktiviert*“. Durch klicken des Buttons **«Continue Login»** kann man sich anmelden und mit der Antragstellung beginnen.



Antragstellung

Nachdem man sich eingeloggt hat kann der Antrag für die Einreichung des Impfzertifikats erstellt werden. Auf **«+ Apply new verification request»** klicken.



Antragstellung – erster Teil

Formular für Überprüfungsanträge
Bitte füllen Sie den folgenden Antrag aus

Vollständige Name des Antragstellers

Max. 80 Zeichen

Geburtsdatum des Antragstellers

E-Mail Adresse des Antragstellers

Max. 80 Zeichen

Telefonvorwahl des Antragstellers

Telefonnummer des Antragstellers

Max. 20 Ziffern. Bitte Telefonnummer ohne Vorwahl eintragen, z.B. 81212345678 anstatt +4982345678

Nationalität des Antragstellers

Reisepassnummer des Antragstellers

Ma. 20 Zeichen

Photo oder Scan des Reisepasses (die Seite auf der das Bild ist)

Es werden nur JPG, JPEG, PNG or PDF mit maximal 1 MB (1024 KB) akzeptiert

Anzahl der erhaltenen Impfungen

[← Back to verification request result](#)

Verification Request Form
Please fill out the following form

Applicant full name

Max. 80 characters.

Applicant birth date

Applicant e-mail address

Max. 80 characters.

Applicant phone prefix

Applicant phone number

Max. 20 digits. Please input the phone number without prefix, e.g. 81212345678 instead of +6281212345678.

Applicant nationality

The applicant passport number

Max. 20 characters.

Photo or scanned image of selected identity

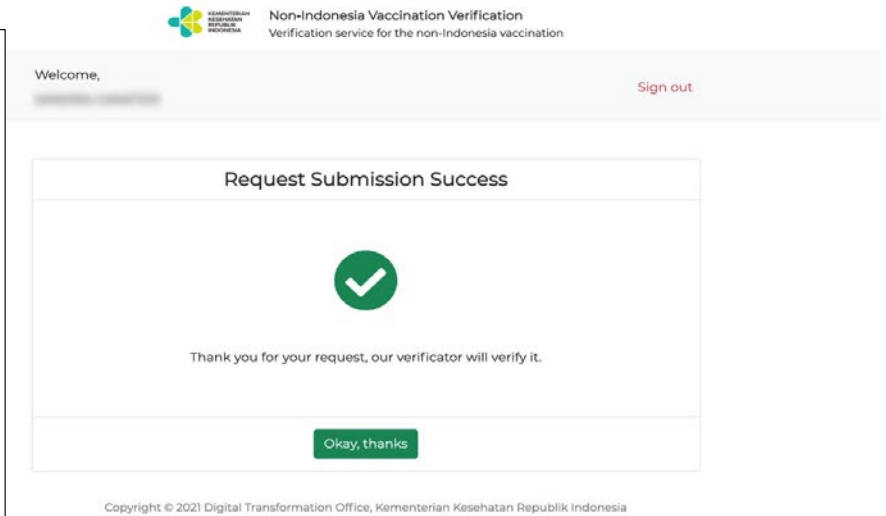
Only accept JPG, JPEG, PNG, or PDF file with size max. 1 MB (1024 KB).

Number of vaccinations received

Daten zur Impfung	758.77 kB
Entsprechend der Anzahl der erhaltenen Covid-19 Impfungen erhält man für jede Teilimpfung eine weitere Option.	<input type="button" value="Datei auswählen"/> <input type="text" value="Keine ausgewählt"/> <input checked="" type="checkbox"/> <small>Only accept JPG, JPEG, PNG, or PDF file with size max. 1 MB (1024 KB).</small>
Es wird nach dem Impfstoff (im Dropdown-Menü auswählen) gefragt.	Number of vaccinations received <input type="text" value="1"/> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
Datum der ersten Impfung	Type of first vaccination <input type="text" value="Please select the type of vaccine"/>
Ort und Land wo man die Impfung bekommen hat	Date of first vaccination <input type="text" value="Date"/>
Max. 250 Zeichen. Bitte im Format ausfüllen: Ortsname, Ländername	Location of first vaccination <input type="text" value="e.g. Kuala Lumpur, Malaysia"/> <small>Max. 250 characters. Please write in format: city name, country name.</small>
Erste Impfsertifikat hochladen. Es werden nur JPG, JPEG, PNG oder PDF mit maximal 1 MB (1024 KG) akzeptiert	Upload proof of first vaccination <input type="button" value="Datei auswählen"/> <input type="button" value="Keine ausgewählt"/> <small>Only accept JPG, JPEG, PNG, or PDF file with size max. 1 MB (1024 KB).</small>
Typ der zweiten Impfung	Type of second vaccination <input type="text" value="Please select the type of vaccine"/>
Datum der zweiten Impfung	Date of second vaccination <input type="text" value="Date"/>
Ort und Land der zweiten Impfung	Location of second vaccination <input type="text" value="e.g. Kuala Lumpur, Malaysia"/> <small>Max. 250 characters. Please write in format: city name, country name.</small>
Das zweite Zertifikat hochladen	Upload proof of second vaccination <input type="button" value="Datei auswählen"/> <input type="button" value="Keine ausgewählt"/> <small>Only accept JPG, JPEG, PNG, or PDF file with size max. 1 MB (1024 KB).</small>
Alle Eingaben überprüfen und dann zum endgültigen Einreichen auf «Submit» klicken.	<input type="button" value="Reset"/> <input type="button" value="Submit"/>

Meldung bei erfolgreicher Antragstellung

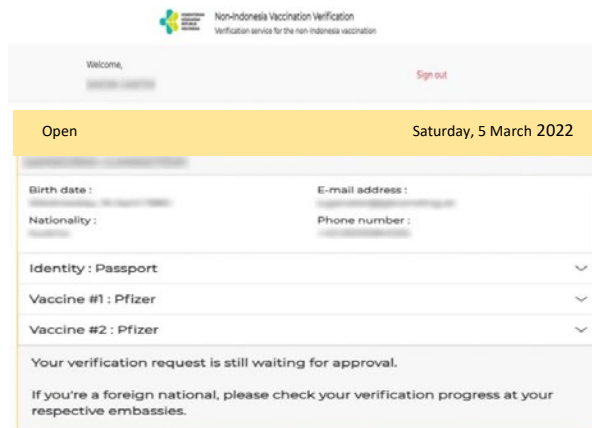
Folgende Meldung wird angezeigt, wenn die Antragstellung erfolgreich war. Klicken Sie auf «Okay, thanks»



Letzter Schritt:

Zusammenfassung der Antragstellung

Nun wird eine Zusammenfassung im Account angezeigt. Die Antragstellung wird jetzt bearbeitet. Dies kann einige Tage dauern. Die jeweilige Botschaft kann Auskunft über den Genehmigungsprozess geben.



Damit ist die Einreichung der Impfbefreiung abgeschlossen.